Sped. in abb. post. gr. III/70%

dueparole

mensile di facile lettura

Un uomo da solo è arrivato a piedi al Polo Sud

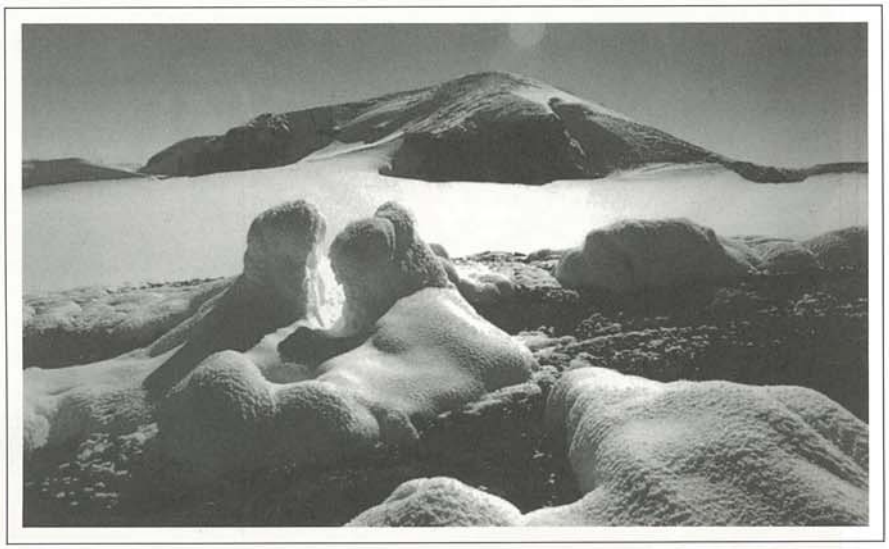
• Per la prima volta un uomo ha attraversato a piedi l'Antartide da solo ed è arrivato al Polo Sud.

• L'Antartide è un grande continente circondato da tre Oceani: l'Oceano Atlantico, l'Oceano Indiano e l'Oceano Pacifico. Il clima dell'Antartide è freddissimo. La temperatura rimane sempre sotto lo zero, anche durante la breve estate. In inverno la temperatura scende a volte a 80 gradi sotto zero. In Antartide ci sono vasti altipiani, alcune catene montuose con cime molto alte e alcuni vulcani.

• A causa del clima freddissimo, l'Antartide è ricoperta quasi completamente dai ghiacci che arrivano fino al mare.

• A causa del clima freddissimo, in Antartide riescono a vivere solo pochi vegetali (muschi e licheni) e pochi animali (pinguini, balene, foche, uccelli migratori).

• L'uomo che ha attraversato a piedi l'Antartide da solo è norvegese, si chiama Erling Kagge e di professione fa l'avvocato.



Ghiacciai dell'Antartide

Erling Kagge è partito dall'isola di Berkner il 17 novembre dell'anno scorso. Ha camminato per cinquanta giorni, trascinandosi dietro una slitta carica di provviste. Erling Kagge è arrivato al Polo Sud il 7 gennaio, in anticipo di otto giorni rispetto ai suoi piani. Erling Kagge pensava infatti di arrivare al Polo Sud il 15 gennaio, che era anche il giorno del suo trentesimo compleanno.

Il Treno Verde sta viaggiando attraverso l'Italia

• Il Treno Verde della Legambiente sta viaggiando attraverso l'Italia. È partito da Torino l'8 gennaio e arriverà a Roma il 5 aprile.

• La Legambiente è un'organizzazione di persone che si occupano dei problemi dell'ambiente. Il treno della Legambiente si chiama Treno Verde perché verde è il colore dei prati, dei boschi ecc.

• Sul Treno Verde ci sono le attrezzature per misurare la quantità di rumore e l'inquinamento dell'aria in 18 città italiane.

I tecnici del Treno Verde mettono le attrezzature per misurare l'inquinamento dell'aria in un solo posto di ogni città e le lasciano lì per 72 ore. I tecnici del Treno Verde mettono altre attrezzature per misurare la quantità di rumore in tre posti diversi di ogni città e le lasciano lì per 72 ore.

• Il Treno Verde ha 7 carrozze: in una carrozza si fanno incontri con gli studenti; nelle altre carrozze si vedono documentari sull'ambiente, una mostra di disegni sul traffico di famosi disegnatori italiani ecc.

La carrozza Conferenze del Treno Verde 1993

Anno 4, numero 2, febbraio 1993

Università degli Studi di Roma "La Sapienza", dipartimento di scienze del linguaggio

C. Verdone, F. Neri e S. Rubini

"Al lupo al lupo"

• È uscito il nuovo film del famoso attore e regista romano Carlo Verdone.
Il titolo del nuovo film di Verdone è *Al lupo al lupo.*

• In questo film Carlo Verdone racconta la storia di tre fratelli che si ritrovano insieme per cercare il padre scomparso.
I tre fratelli sono preoccupati perché da alcuni giorni non hanno più notizie del padre.
Il padre è un famoso artista.

• I tre fratelli sono molto diversi: Carlo Verdone fa la parte di Gregorio. Gregorio fa il disk jockey, cioè lavora in una discoteca: presenta le canzoni che la gente ascolta per ballare. Gregorio è un ragazzo simpatico: gli piace fare scherzi e dire battute spiritose.
L'attrice Francesca Neri fa la parte di Livia. Livia è sposata e ha una figlia piccola.
Però non è soddisfatta della sua vita.

• L'attore Sergio Rubini fa la parte di Vanni.
Vanni è un famoso musicista: è sempre serio e perciò non accetta volentieri gli scherzi di Gregorio e non capisce i problemi della sorella, Livia.

• I tre fratelli, dopo molto tempo, hanno l'occasione di stare insieme e di parlare delle loro vite e dei loro problemi.

• Durante la ricerca del padre, Gregorio, Livia e Vanni ricordano la loro infanzia e spesso litigano e si arrabbiano.
Infatti sono gelosi l'uno dell'altro come quando erano bambini.

• Col passare del tempo, però, i tre fratelli cominciano a capire che sono uniti e si vogliono bene, anche se i loro caratteri sono molto diversi.

• Gregorio, Livia e Vanni riusciranno a ritrovare il padre?
Per sapere come finisce la storia, andate al cinema a vedere il film.

"Euronews"

TMC, ore 7-9

• Dal 1º gennaio fino a marzo, tutte le mattine, dalle 7 alle 9, sulla rete televisiva privata Telemontecarlo, possiamo seguire *Euronews*, il primo telegiornale europeo.
Da aprile, invece, *Euronews* sarà trasmesso 24 ore al giorno.
Un gruppo di giornalisti di molti paesi europei lavorano a Lione, in Francia, per fare il telegiornale *Euronews*.
Le notizie di *Euronews* sono trasmesse in cinque lingue: italiano, francese, inglese, tedesco e spagnolo. Nei prossimi mesi le notizie saranno trasmesse anche in danese, arabo e turco.
Durante il telegiornale, i giornalisti leggono le notizie, ma non appaiono in televisione. Infatti *Euronews* trasmette solo immagini che si riferiscono alle notizie.

Federico Fellini riceverà l' "Oscar per la carriera"

• Il 29 marzo 1993, il famoso regista italiano, Federico Fellini, riceverà il premio *Oscar per la carriera*, a Hollywood, negli Stati Uniti.

• Federico Fellini è nato 73 anni fa in Emilia Romagna e vive a Roma con la moglie, la famosa attrice Giulietta Masina.
Nella sua lunga carriera di regista ha girato molti film di successo.
Infatti aveva già ricevuto quattro premi Oscar: il primo, per il film *La strada*, nel 1956, il secondo per *Le notti di Cabiria*, nel 1957, il terzo per *Otto e mezzo*, nel 1964 e il quarto per *Amarcord*, nel 1975. Altri due film di Fellini hanno ricevuto il premio per i costumi: *La dolce vita*, nel 1960 e *Casanova*, nel 1977.
Tra gli altri film famosi di Federico Fellini, ricordiamo: *I vitelloni, I clown, Il bidone, Ginger e Fred, Prova d'orchestra, La città delle donne, La voce della luna.*

Cambiare i consumi e risparmiare

Nel numero di gennaio
della rivista *La nuova ecologia*
ci sono alcuni consigli
per cambiare i consumi alimentari
e i consumi di energia.
Chi segue questi consigli
può risparmiare
sulla spesa di ogni mese.
La nuova ecologia è un mensile
che si occupa soprattutto
dei problemi della salute,
dell'alimentazione e dell'ambiente.

Noi di *Due parole*
abbiamo trovato utili i consigli
della rivista *La nuova ecologia*
e perciò abbiamo deciso
di riportare alcuni consigli
per i nostri lettori.

Riduciamo a metà
il nostro consumo di carne.
Diminuiamo almeno un po'
il consumo di olii, grassi,
formaggi, uova, zuccheri e liquori.

Aumentiamo molto
il consumo delle verdure fresche
e dei legumi secchi (fagioli,
ceci, lenticchie, piselli).

Sostituiamo un po' per volta
le lampadine tradizionali,
a incandescenza,
con lampade fluorescenti compatte.

Usiamo per la lavatrice
detersivi ecologici
altamente biodegradabili.
Questi detersivi si trasformano
facilmente in sostanze
che non inquinano fiumi e mari.
Questi detersivi
costano più degli altri,
ma per lavare la biancheria basta
una quantità minore di detersivo.

Usiamo il più possibile
i mezzi di trasporto pubblico
soprattutto
quando dobbiamo spostarci in città.

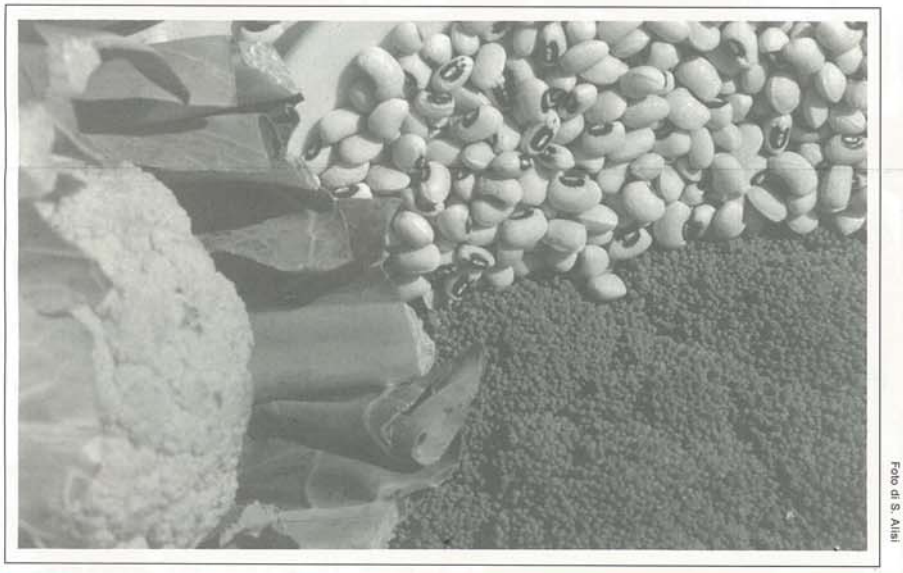


Foto di S. Alisi

Ricette con pasta e risotto avanzati

Frittata di pasta

Che cosa mi serve

- pasta avanzata
- un po' di pangrattato
- olio extravergine di oliva
- 3 uova per 2 persone
- sale

Che cosa devo fare

Sbatto le uova con una forchetta,
metto il sale e, se mi piace, aggiungo
un po' di parmigiano grattugiato.
Metto un po' di pangrattato
sul fondo di una padella antiaderente
e lo faccio tostare.
Verso un po' d'olio e lo faccio scaldare.
Quando l'olio è ben caldo, butto
la pasta avanzata e la mescolo bene.
Quando la pasta è ben ripassata
nell'olio, aggiungo le uova sbattute
e faccio cuocere come una frittata.

Crocchette di riso

Che cosa mi serve

- risotto avanzato
- mozzarella
- un uovo intero
- sale
- un po' di pangrattato
- abbondante olio extravergine di oliva

Che cosa devo fare

Preparo delle crocchette con il risotto.
Metto un cubetto di mozzarella
all'interno di ogni crocchetta di riso.
Sbatto l'uovo con una forchetta,
metto il sale e un po' di acqua.
Passo le crocchette
prima nel pangrattato, poi nell'uovo sbattuto
e infine di nuovo nel pangrattato.
Faccio scaldare abbondante olio d'oliva
in una padella. Quando l'olio è bollente,
ci metto le crocchette. Faccio friggere
le crocchette da tutte le parti.
Quando le crocchette sono dorate,
le scolo e le lascio asciugare
sopra una carta che assorbe l'olio.

Come usare la lavatrice

Possiamo conservare più a lungo
la lavatrice e la biancheria,
se sappiamo far funzionare
la lavatrice in modo corretto.
In questo modo possiamo anche ridurre
i consumi di energia e diminuire
l'inquinamento dell'ambiente.

Usiamo la lavatrice a pieno carico,
cioè riempiamo completamente
di biancheria sporca
il cestello della lavatrice.

Scegliamo temperature medio-basse,
cioè tra i 40 e i 60 gradi,
per tutti i tipi di biancheria.

Usiamo la quantità di detersivo
che viene consigliata
sulla confezione del detersivo.
La quantità di detersivo da usare
cambia
a seconda della durezza dell'acqua.
Quando l'acqua è dura, cioè ricca
di calcio, occorre più detersivo;
quando l'acqua è dolce, cioè povera
di calcio, occorre meno detersivo.

Puliamo regolarmente il cassettino
del detersivo della lavatrice,
per evitare incrostazioni.
Togliamo regolarmente il calcare
dal filtro della lavatrice.

Le lampade fluorescenti compatte

Le lampade fluorescenti compatte
sono un nuovo tipo di lampade
per illuminare case, uffici ecc.
Una lampada fluorescente compatta
a 20 watt dà la stessa luce
di una lampadina
a incandescenza normale di 100 watt.
Le lampade fluorescenti compatte
perciò fanno diminuire
il consumo di energia
e il costo della bolletta della luce.

Le lampade fluorescenti compatte
costano molto di più
delle lampadine tradizionali,
ma durano dieci volte più a lungo.

I provvedimenti del governo per l'occupazione

• A causa dei gravissimi problemi dell'economia italiana molte persone hanno perso o rischiano di perdere il posto di lavoro.
Molti giovani non riescono ad avere un lavoro stabile.
Queste persone sono disoccupate, cioè non hanno lavoro.
I ministri del governo italiano hanno istituito un fondo speciale, cioè hanno deciso di usare molti soldi nei prossimi 3 anni per cercare di risolvere il problema della disoccupazione.
Ecco i provvedimenti più importanti per aumentare i posti di lavoro:
- i dipendenti di piccole industrie avranno contributi straordinari quando perdono il posto di lavoro;
- i ministri daranno contributi e facilitazioni soprattutto alle industrie delle regioni con più disoccupati;
- i ministri daranno contributi e facilitazioni per progettare e realizzare nuove industrie e opere pubbliche;
- i ministri vogliono promuovere nuove iniziative di formazione dei lavoratori, per migliorare la loro preparazione professionale;
- fino alla fine del 1993 i padroni delle industrie potranno assumere giovani dipendenti con contratti a tempo determinato, che durano da 6 a 12 mesi.
Così i giovani potranno fare esperienza e cominciare ad inserirsi nel mondo del lavoro.
Con questo tipo di contratto, i padroni avranno meno spese per l'assistenza e per le pensioni da pagare ai dipendenti quando finiscono di lavorare;
- i padroni potranno assumere stabilmente giovani al primo lavoro e pagare un salario più basso per i primi 2 anni rispetto ai lavoratori più anziani.

File di disoccupati in un ufficio di collocamento

Le critiche ai provvedimenti del governo

• I provvedimenti del governo per aumentare i posti di lavoro hanno provocato molte critiche da parte dei rappresentanti dei diversi sindacati.
I sindacati sono associazioni di lavoratori che difendono gli interessi economici e professionali delle varie categorie di lavoratori.

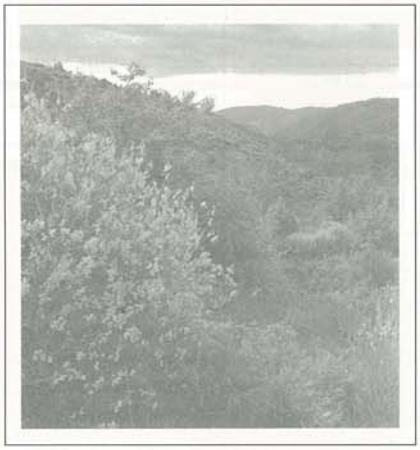
• Secondo i rappresentanti dei sindacati più importanti, il fondo speciale per l'occupazione non è sufficiente.
Inoltre gli interventi decisi per le regioni del Sud d'Italia non sono adeguati alle gravi condizioni economiche di queste regioni.
Infine il salario più basso per i giovani al primo lavoro favorisce i padroni delle industrie.
I padroni pagano lo stesso lavoro con un salario più basso rispetto al salario dei lavoratori anziani.

I nuovi parchi nazionali

• Il ministro dell'ambiente ha istituito 5 nuovi parchi nazionali nel territorio italiano:
2 parchi in Abruzzo,
1 parco in Puglia,
2 parchi in Campania.
I parchi sono zone protette del territorio italiano.

• Nei parchi nazionali, le persone imparano a proteggere, a rispettare e a conoscere l'ambiente naturale.
Nei parchi le persone non devono raccogliere o danneggiare le piante e i fiori selvatici e non devono catturare, ferire o uccidere gli animali.

• Inoltre nei parchi le persone non devono inquinare le acque dei fiumi e dei laghi e non devono sporcare prati e boschi.



Vegetazione sul Gargano (Foggia)

• Infine nei parchi nazionali le persone non possono trasformare o distruggere l'ambiente naturale: per esempio le persone non possono costruire nuove case, strade, ferrovie, aereoporti.

Una guida turistica per le persone cieche

• Da qualche mese anche le persone cieche, cioè non vedenti, possono conoscere la città di Venezia.
Infatti ora queste persone possono utilizzare una guida turistica speciale.

• La guida turistica è un libro che aiuta i turisti a visitare la città e descrive i monumenti, le chiese, i palazzi e le strade importanti.

• La guida turistica di Venezia per le persone cieche è scritta con una tecnica speciale: le frasi e i disegni sono in rilievo.
Così le persone cieche toccano con le dita le pagine della guida turistica e capiscono le frasi e i disegni.

Il Mercato Interno Unico

• Dal 1º gennaio 1993 è nato il Mercato Interno Unico della Cee (Comunità economica europea).
I 12 paesi che formano la Cee sono: Italia, Francia, Germania, Belgio, Olanda, Lussemburgo, Danimarca, Gran Bretagna, Grecia, Irlanda, Spagna e Portogallo.
La nascita del Mercato Unico ha portato alcuni cambiamenti e molti vantaggi ai cittadini che fanno parte della Cee.
Ad esempio il Mercato Unico ha eliminato le barriere doganali che ci sono tra i 12 paesi della Cee.
Questo significa che dal 1º gennaio le merci, le persone, i capitali e i servizi possono circolare all'interno dei 12 paesi della Cee come in un unico grande stato con 320 milioni di abitanti.

• Ora i cittadini dei vari paesi della Cee possono scambiare merci, prodotti e servizi molto più facilmente di prima.
Non ci sono più le frontiere tra un paese e l'altro della Cee e non ci sono più i controlli ai camion che trasportano le merci.
Quindi i camion e le merci viaggiano molto più velocemente. Le persone, invece, devono ancora mostrare il passaporto alle guardie quando si spostano da un paese all'altro della Cee.
Le banche possono aprire nuove sedi in tutti i paesi della Cee e i cittadini possono depositare i propri soldi anche in banche straniere.
Sui prossimi numeri di *Due parole* parleremo di altri cambiamenti legati alla nascita del Mercato Unico.

Una guardia della frontiera prima del Mercato Unico

Dal 1º gennaio 1993 in Italia sono cambiati i prezzi di alcuni prodotti

• Dal 1º gennaio 1993 è nato il Mercato Unico Europeo.
Perciò tutti i paesi della Cee devono avere le stesse regole in politica economica.
Per questo motivo l'Italia ha adeguato la percentuale dell'Iva a quella degli altri paesi della Cee.

• L'Iva (imposta sul valore aggiunto) è una tassa che le persone devono pagare allo stato per vendere, acquistare e importare beni e servizi, per esercitare arti e professioni e gestire imprese.

• Il cambiamento dell'Iva ha fatto aumentare il prezzo di alcuni prodotti e ha fatto diminuire il prezzo di altri.

• Ora le sigarette di marca italiana costano 300 lire di più; le sigarette di marca estera, cioè straniere, costano 350 lire di più.
Gli italiani ora pagano di più anche lo zucchero, il caffè, il vino e la birra.
Anche viaggiare comodi in treno costa più caro. Infatti il prezzo delle cuccette e dei vagoni letto è aumentato.
Inoltre dal 1º aprile i pendolari, cioè le persone che ogni giorno usano il treno per andare a lavorare, non avranno più lo sconto sul prezzo dell'abbonamento.

• Dal 1º gennaio, invece, le persone che viaggiano in aereo spendono meno.
Infatti negli altri paesi europei l'Iva sui biglietti aerei è più bassa.
Per lo stesso motivo è diminuito anche il prezzo delle automobili e delle motociclette di lusso.

I musei in Italia

• L'Italia è il paese del mondo più ricco di preziose opere d'arte come quadri, sculture e resti di antiche civiltà (vasi, gioielli ecc.).
Per vedere queste opere d'arte dobbiamo andare nei musei.
In Italia ci sono 801 musei statali.
Purtroppo molti musei italiani non funzionano bene.
Infatti solo la metà dei musei è aperta al pubblico.
Molti musei restano chiusi perché sono in cattive condizioni o perché non ci sono i custodi e i sistemi di allarme necessari per proteggere le opere d'arte.

• Il ministro dei Beni Culturali, Alberto Ronchey, ha proposto una legge per far funzionare meglio i musei italiani. Il ministro Ronchey ha proposto di far lavorare nei musei italiani i volontari, cioè persone che lavorano durante il loro tempo libero senza ricevere una paga. Molti musei hanno più custodi di quelli che servono. Il ministro ha proposto di spostare i custodi da questi musei in altri che hanno pochi custodi.
Inoltre, il ministro ha proposto di affidare a ditte private la gestione dei bar e dei ristoranti nei musei.

Ingresso del Museo di Roma

La Repubblica ceca e la Repubblica slovacca

• Per molti anni Cechi e Slovacchi
hanno vissuto in modo pacifico
nella stessa repubblica,
la Repubblica cecoslovacca.
Cechi e Slovacchi
hanno molte cose in comune:
parlano la lingua slava
e praticano la religione cattolica.
Tuttavia non si sono mai sentiti
parte di un solo popolo.

• Dal 1º gennaio di quest'anno
non esiste più
la Repubblica cecoslovacca.
Al suo posto ci sono adesso
due repubbliche: la Repubblica ceca
e la Repubblica slovacca.
Le due repubbliche
si sono separate in modo pacifico
e vogliono continuare ad avere
buoni rapporti tra loro.

• La capitale
della Repubblica ceca è Praga.
La capitale della Repubblica slovacca
è Bratislava.
Vaclav Klaus è il primo ministro
della Repubblica ceca. Da tre anni
Vaclav Klaus è il presidente
del Partito democratico civico boemo.
Vladimir Meciar è il primo ministro
della Repubblica slovacca.
Da due anni Vladimir Meciar
guida il Movimento
per la Slovacchia democratica.

• Tra la Repubblica ceca
e la Repubblica slovacca
ci sono molte differenze economiche.
Ad esempio, la produzione industriale
sta aumentando nella Repubblica ceca,
mentre sta leggermente diminuendo
nella Repubblica slovacca.
Nella Repubblica ceca ci sono
meno disoccupati
che nella Repubblica slovacca.
Inoltre le persone che lavorano
nella Repubblica ceca
hanno uno stipendio più alto
di quello degli Slovacchi.

Foto E. Piemontese

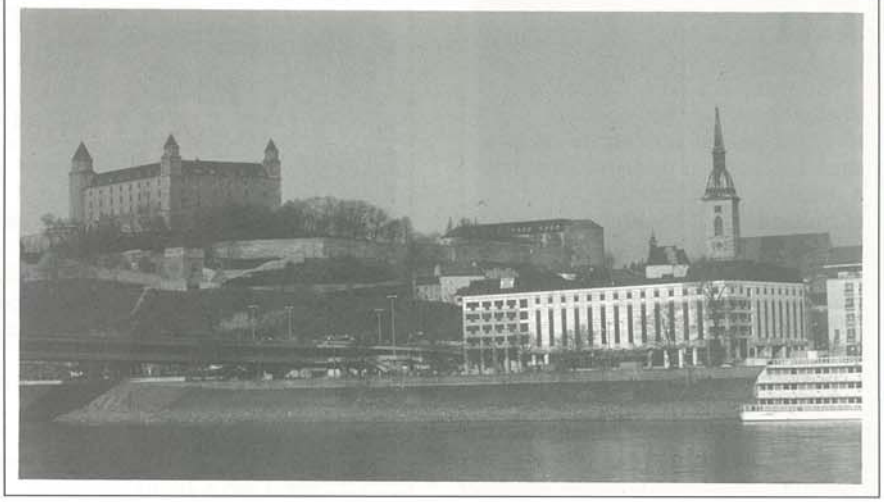
Praga, capitale della Repubblica ceca

La Cecoslovacchia

• La Cecoslovacchia si è formata
nel 1918 dopo la prima guerra mondiale.
Facevano parte della Cecoslovacchia
la Boemia, la Moravia e la Slovacchia.
Nel 1948
il Partito comunista cecoslovacco
ha cominciato a governare da solo
la Cecoslovacchia, appoggiato
dal governo dell'Unione Sovietica.

• Nel 1968 Alexander Dubcek, segretario
del Partito comunista cecoslovacco,
ha dato inizio a riforme
per dare più libertà e democrazia
alla popolazione cecoslovacca.
Ma il governo dell'Unione Sovietica
ha fatto intervenire i carri armati
e i soldati del suo esercito
e ha messo fine
alle riforme di Dubcek.
Nel 1969 la Repubblica cecoslovacca
è diventata una Repubblica federale
formata da due Stati:
la Repubblica ceca
e la Repubblica slovacca.
Il Partito comunista cecoslovacco
governava tutte e due le repubbliche.

• Verso la fine del 1989,
moltissime persone hanno partecipato
a grandi manifestazioni popolari
contro il partito e il governo
comunista della Repubblica cecoslovacca.
Vaclav Havel è diventato
il nuovo presidente
della Repubblica cecoslovacca.
Nel 1990 poi ci sono state
le prime elezioni libere
nella Repubblica cecoslovacca.



SIMBERT - ECOS

Bratislava, capitale della Repubblica slovacca

Che cosa è l'ecu

• Ecu è una sigla
che significa unità monetaria europea.
L'ecu è una moneta creata
il primo gennaio 1979, con un accordo
delle banche centrali di tutti i paesi
della Comunità europea.
Secondo gli accordi di Maastricht,
fra pochi anni, nel 2000,
l'ecu sarà l'unica moneta
di tutti i paesi dell'Unione europea.

• In questi anni già molte persone
hanno usato l'ecu, ad esempio
hanno chiesto un prestito in ecu
alle banche per comprare la casa.
Adesso per comprare un ecu
ci vogliono circa 1800 lire.

È morto il giornalista Gianni Brera

• Il giornalista Gianni Brera è morto il 19 dicembre, a 73 anni, in un incidente stradale.

• Gianni Brera è stato per anni un bravissimo e famoso giornalista sportivo.

• Quando era ragazzo, Gianni Brera aveva una grande passione per lo sport e sperava di diventare un campione di calcio. Invece Brera diventò un grande giornalista sportivo.

• A venti anni, Brera cominciò a scrivere articoli sportivi per molti giornali. Poi diventò il direttore della *Gazzetta dello sport.* La *Gazzetta dello sport* è il giornale sportivo più diffuso in Italia. Dal 1982 Brera scriveva articoli per il giornale *La Repubblica.*

• Per alcuni anni gli sportivi hanno potuto vedere Gianni Brera nella trasmissione televisiva *Il processo del lunedì.*

• Brera era bravo a descrivere una corsa di ciclismo o una partita di calcio con osservazioni precise e divertenti: così faceva amare i campioni sportivi ai lettori. Nelle sue cronache sportive Brera dava soprannomi ai giocatori famosi, inventava parole nuove oppure usava parole molto comuni con significati nuovi.

Gianni Brera

• Il linguaggio di Gianni Brera ha avuto un grande successo: ormai tutti gli sportivi conoscono e usano le parole e i soprannomi inventati da Gianni Brera.

• Ora spieghiamo due parole usate da Gianni Brera per definire il ruolo, cioè il compito di due calciatori: il *centrocampista* e il *libero.*

• Il *centrocampista* è un calciatore che gioca nella zona centrale del campo di calcio. Alcuni centrocampisti aiutano i giocatori della difesa, altri centrocampisti passano la palla agli attaccanti con molta precisione.

• Il *libero* è un calciatore che gioca in difesa. Il libero non deve controllare un solo attaccante avversario, ma deve intervenire per aiutare il compagno di squadra in difficoltà nel gioco di difesa.

Il Milan è la squadra più forte del campionato

• Quest'anno il campionato di calcio in Italia non è molto interessante. Infatti la squadra del Milan ha molti punti di vantaggio nella classifica del campionato rispetto alle altre squadre. Secondo tutti gli sportivi, il Milan vincerà lo scudetto sicuramente, anche se le squadre devono giocare ancora molte partite.

• Fabio Capello è l'allenatore della squadra del Milan. Capello è un bravo allenatore perché sa scegliere i giocatori più allenati e più adatti per ogni partita. Capello ha a disposizione in squadra molti giocatori italiani e stranieri.

• Silvio Berlusconi è il presidente della squadra del Milan. Berlusconi ha speso molti soldi per avere nel Milan molti campioni italiani e stranieri.

• Anche i presidenti della Juventus, dell'Inter e della Lazio hanno speso molti soldi per avere bravi giocatori. Però non hanno scelto giocatori utili al gioco delle loro squadre. Perciò queste squadre non giocano molto bene.

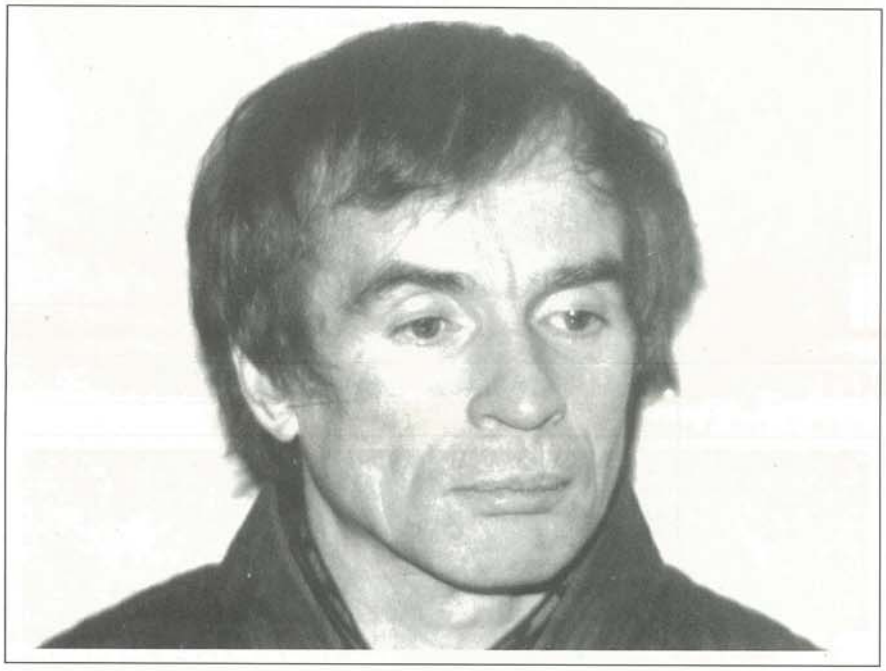
Milan-Napoli

• I presidenti del Cagliari, del Foggia e del Brescia non hanno speso molti soldi, però queste squadre hanno ottenuto buoni risultati. In queste squadre non ci sono grandi campioni, ma ci sono giovani calciatori che sono ben allenati e giocano con grande entusiasmo.

Chi era Rudolf Nureyev

• Rudolf Nureyev
era un ballerino russo
famoso in tutto il mondo.
Nureyev è morto a Parigi,
in Francia, il 6 dicembre scorso.
Rudolf Nureyev era nato nel 1938,
in Unione Sovietica. Fin da bambino
amava la musica e la danza.
Scappava spesso da scuola
per seguire corsi di danza.
Studiò danza alla Scuola coreografica
di Leningrado. In poco tempo
diventò il ballerino più famoso
del teatro Kirov di Leningrado.
Però Nureyev non era contento
perché in Unione Sovietica
doveva seguire regole molto rigide e
non poteva ballare in modo creativo.

• Nel 1961 Rudolf Nureyev,
insieme ad altri ballerini,
andò in giro per il mondo a ballare.
Mentre era a Parigi decise
di non tornare più in Unione Sovietica.
Da allora visse sempre a Parigi,
ma continuò ad amare la sua patria.
Dopo molti anni, nel 1989, tornò
in Unione Sovietica per ballare
di nuovo al Kirov di Leningrado.
Negli ultimi anni,
Rudolf Nureyev
era diventato troppo vecchio
per continuare a ballare.
Per questo lavorava come coreografo,
cioè ideava e dirigeva balletti nuovi
e insegnava a danzare
a ballerine e a ballerini.



Rudolf Nureyev

Nureyev amava molto ballare,
viveva per la danza. Per la danza
lavorava giorno e notte.
Durante un'intervista,
parlando della sua infanzia, ha detto:
"Fin da quando ero bambino,
sapevo che l'unica cosa
che volevo fare era ballare.

Ballare mi fa felice
nel corpo e nell'anima.
Ho dato tutto alla danza,
e da lei ho ricevuto tutto quello
di cui avevo bisogno per vivere.
Modifico tutti i miei balletti,
perché vivono con me
e cambiano con me".

Rudolf Nureyev mentre balla con Margot Fonteyn

Rudolf Nureyev e la danza

• Rudolf Nureyev ha ballato
nei teatri di tutto il mondo.
Tra i balletti più famosi ricordiamo:
Romeo e Giulietta, lo *Schiaccianoci,*
il *Lago dei Cigni, Giselle, Lucifer,*
Apollo Musagete, la *Bayadère* ecc.
Ha ballato con ballerine famosissime
come Margot Fonteyn, Carla Fracci,
Sylvia Guillam, Isabella Seabra ecc.
Rudolf Nureyev era molto esigente
e severo con ballerine e ballerini,
ma sapeva essere anche molto generoso
quando insegnava loro a ballare.

• Nureyev ballava con molta passione.
Si identificava con i personaggi
che interpretava nei balletti.
Riusciva a interpretare
personaggi tragici, ma anche
personaggi comici. Nureyev
diede molta importanza al ruolo
del ballerino maschio nel balletto.
Prima di Nureyev il ballerino
accompagnava solo la ballerina.
Con Nureyev, invece, il ballerino
diventò protagonista del balletto
insieme alla ballerina.

dueparole

Mensile di facile lettura

Anno 4, numero 2, febbraio 1993

Università di Roma "La Sapienza"
dipartimento di Scienze del linguaggio

Direttore scientifico Tullio De Mauro
Direttore responsabile Elisabetta Bonucci
Coordinamento scientifico M. Emanuela Piemontese
Direttori editoriali M. Emanuela Piemontese (cura della pag. 2/Spettacoli, pag. 5/Notizie dall'Italia, pag. 8/Cultura), Angela Saponaro Cioffi (cura della pag. 4/Notizie dall'Italia, pag. 7/Sport), M. Teresa Tiraboschi (cura della pag. 1/Attualità, pag. 3/Vita in casa, pag. 6/Notizie dall'estero).

Hanno collaborato a questo numero:
Stefano Alisi, Patrizia Fares, Maria Rita Galullo, Raffaella Giammarco, Francesca Giarè, Paola Mangiantini, Alda Monico Cortese, Silvia Nardone.

Sede della redazione: Dipartimento di Scienze del linguaggio, via del Castro Pretorio 20, 00185 Roma. Telefono (06) 491375-490866 int. 226 Fax (06) 4957333.

Fotografie: ANSA

Stampa Arti Grafiche Boccia, Salerno

Aut. Trib. di Roma n. 632/88

Tecnodid
80137 NAPOLI - P.zza Carlo III, 42 - Tel. 081/441922

Coordinamento editoriale: Anna Maria Cuzzolaro
00185 ROMA - Via Palermo, 93 - Tel. 06/4883104
Questo numero di "Due parole" è stato chiuso in redazione il 28 gennaio 1993.

Ecco quanto costa abbonarsi a "Due parole": abbonamento ordinario 30.000 lire (per l'Italia), 60.000 lire (per l'estero); abbonamento sostenitore 50.000 lire (per l'Italia), 100.000 lire (per l'estero).

Un numero di "Due parole" costa L. 5.000

Il numero di conto corrente postale è questo: 27238807 intestato a:
Tecnodid, P.zza Carlo III, 42 - 80137 Napoli